



COMUNE  
DI  
QUINTO

**MM 1193 – Esame ed approvazione  
del preventivo 2025 della Clinica  
dentaria comunale**

*Risoluzione del Municipio no. 246 del 1. ottobre 2024  
Seduta di CC del 2 dicembre 2024*

# ESAME ED APPROVAZIONE DEL PREVENTIVO 2025 DELLA CLINICA DENTARIA COMUNALE

## ***Messaggio Municipale no. 1193***

Signor Presidente, Signore e signori Consiglieri,  
con il presente messaggio vi sottoponiamo per approvazione il conto preventivo della Clinica dentaria comunale per l'anno 2025, che prevede un avanzo d'esercizio di CHF 2'350.-.

### ***Stipendi e retribuzioni***

Come anticipato in sede di consuntivo 2023 nel corso del 2024 l'assistente dentale Natalie Azzola Galbusera ha rassegnato le proprie dimissioni. In sua sostituzione è stata assunta, con contratto ad ore, la Signora Rosaria Anatrella (moglie del medico dentista).

Segnaliamo inoltre che l'apprendista Michelle Colucci, che aveva iniziato il secondo anno di apprendistato presso la Clinica dentaria in ottobre 2023, ha deciso di interrompere il percorso formativo nel mese di febbraio.

Queste situazioni hanno portato una riduzione sui costi per il personale.

Si segnala infine che al momento dell'allestimento del preventivo non si era a conoscenza dell'entità del rincaro riconosciuto dal Cantone per i propri dipendenti ed è quindi stato stimato un rincaro dell'1%.

Il Consiglio di Stato ha poi annunciato di aver previsto il riconoscimento di un rincaro dello 0.5%.

Il preventivo cantonale deve tuttavia ancora essere approvato e non si escludono modifiche di tale percentuale; il Municipio ha deciso quindi di mantenere la propria ipotesi di rincaro. L'effettivo rincaro corrisponderà a quanto deciso dal Cantone per i propri dipendenti.

### ***Costi e ricavi operativi Clinica dentaria***

Il Municipio e la Commissione amministratrice, sentito il medico dentista e visto l'andamento del 2024 decidono di mantenere le spese in linea con il preventivo dello scorso anno.

Per quanto attiene al fatturato, tenendo conto di quello del 2023 e dell'andamento di quello dell'anno in corso, è determinato in CHF 500'000.00.

### ***Osservazioni puntuali***

112.3130.002            *"Spese postali e bancarie"*

112.3499.000            *"Spese postali e bancarie"*

Secondo indicazioni della Sezione degli enti locali (SEL) a partire dal 1. maggio 2024 le spese per la gestione dei conti postali e bancari, come anche le commissioni per le transazioni di pagamento elettronico, devono essere registrate sul conto 3499 e non più sul conto 3130.

112.3130.003            *"Prestazioni del personale contabile comunale"*

Il Municipio d'accordo con la Commissione amministratrice e sentiti i servizi amministrativi, ha deciso di diminuire il costo, allineandolo all'effettivo, per le prestazioni svolte dal personale amministrativo comunale e definirlo in CHF 5'000.-.

112.3401.002 "Interessi prestito Banca Stato"

Il Municipio sentita la Commissione amministratrice ha provveduto al rinnovo del prestito di CHF 500'000.- in scadenza il 30 dicembre 2024. Il tasso fissato è dell'1.29% (attualmente: 2.23%).

### Conclusione

Qui di seguito riportiamo la tabella di raffronto dei dati preventivi tra l'anno 2024 e 2025:

	2024		2025	
Ricavi operativi - fatturato	CHF 520'000.00		CHF 500'000.00	
Altri ricavi operativi	CHF 2'700.00		CHF 2'700.00	
Costi operativi	CHF - 565'330.00		CHF - 535'030.00	
Risultato attività Clinica	CHF - 42'630.00	CHF - 42'630.00	CHF - 32'330.00	CHF - 32'330.00
Ricavi gestione immobile	CHF 41'680.00		CHF 41'680.00	
Costi gestione immobile	CHF - 7'000.00		CHF - 7'000.00	
Risultato attività immobile	CHF 34'680.00	CHF 34'680.00	CHF 34'680.00	CHF 34'680.00
Risultato d'esercizio		CHF - 7'950.00		CHF 2'350.00

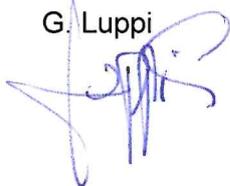
**Ritenendo di aver fornito tutte le necessarie informazioni, la Commissione amministratrice, che ha approvato il Preventivo 2025 della Clinica dentaria comunale nella sua seduta del 23 settembre 2024, invita codesto Consiglio Comunale a voler approvare il seguente decreto:**

il Preventivo 2025 della Clinica dentaria comunale che espone:

un'entrata complessiva di CHF 544'380.00  
un'uscita complessiva di CHF 542'030.00  
un avanzo d'esercizio di CHF 2'350.00 è approvato.

Per la Clinica dentaria comunale:

il Presidente:  
G. Luppi



il Segretario:  
N. Petrini



### LISTA DEGLI ALLEGATI:

- Riassunto del preventivo 2025
- Conti dettagliati preventivo 2025
- Ricapitolazione per genere di conto
- Ripartizione funzionale per genere di conto

## RIASSUNTO DEL PREVENTIVO 2025

	preventivo 2025	preventivo 2024	consuntivo 2023
<b><u>CONTO ECONOMICO (senza imputazioni interne)</u></b>			
Spese operative	503'630.00	532'030.00	493'779.76
Ricavi operativi (senza imposte comunali)	502'700.00	522'700.00	480'970.50
<b>Risultato operativo</b>	-930.00	-9'330.00	-12'809.26
Spese finanziarie	14'400.00	16'300.00	44'420.33
Ricavi finanziari	17'680.00	17'680.00	16'835.65
Risultato finanziario	3'280.00	1'380.00	-27'584.68
<b>Risultato ordinario</b>	2'350.00	-7'950.00	-40'393.94
Spese straordinarie	0.00	0.00	0.00
Ricavi straordinari	0.00	0.00	0.00
Risultato straordinario	0.00	0.00	0.00
<b>Presunto risultato totale d'esercizio</b>	2'350.00	-7'950.00	-40'393.94
<b><u>CONTO DEGLI INVESTIMENTI</u></b>			
Uscite per investimenti			
Entrate per investimenti			
<b>Onere netto per investimenti</b>			
<b><u>CONTO DI FINANZIAMENTO</u></b>			
Onere netto per investimenti			
Autofinanziamento	10'550.00	250.00	-32'275.94
<b>Risultato globale</b>	10'550.00	250.00	-32'275.94

**CONTO ECONOMICO**

	Preventivo 2025		Preventivo 2024		Consuntivo 2023	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 Gestione Clinica dentaria netto costi	535'030.00	502'700.00 32'330.00	565'330.00	522'700.00 42'630.00	524'956.29	480'970.50 43'985.79
2 Gestione immobile netto ricavi	7'000.00 34'680.00	41'680.00	7'000.00 34'680.00	41'680.00	37'243.80 3'591.85	40'835.65
3 Diversi						
TOTALE SPESE E RICAVI	542'030.00	544'380.00	572'330.00	564'380.00	562'200.09	521'806.15
PREVISIONE D'ESERCIZIO	2'350.00			7'950.00		
RISULTATO D'ESERCIZIO						40'393.94
TOTALI	544'380.00	544'380.00	572'330.00	572'330.00	562'200.09	562'200.09

## CONTO ECONOMICO

CONTO ECONOMICO		Preventivo 2025		Preventivo 2024		Consuntivo 2023	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>1</b>	<b>Gestione Clinica dentaria</b>						
110	<b>Stipendi e retribuzioni</b>						
	SPESE CORRENTI						
110.3000.000	Indennità Commissione	2'000.00		2'000.00		1'700.00	
110.3010.000	Stipendio medico dentista	158'000.00		157'000.00		147'575.00	
110.3010.001	Stipendio personale	131'000.00		147'000.00		139'817.60	
	<i>Totale ricavi correnti</i>						
	<i>Totale spese correnti</i>	291'000.00		306'000.00		289'092.60	
	<b>Saldo</b>		<b>291'000.00</b>		<b>306'000.00</b>		<b>289'092.60</b>
111	<b>Oneri sociali e assicurazioni</b>						
	SPESE CORRENTI						
111.3050.000	Contributi AVS, AI, IPG, AD	20'000.00		21'000.00		19'938.21	
111.3052.000	Contributi alla cassa pensione	24'000.00		18'000.00		17'888.55	
111.3053.000	Premi assicurazione infortuni	1'000.00		1'200.00		1'095.06	
111.3054.000	Contributi AF	4'900.00		6'000.00		5'306.60	
111.3055.000	Premi assicurazione malattia	3'200.00		2'500.00		3'151.85	
	RICAVI CORRENTI						
111.4260.000	Rimborsi per spese del personale		2'000.00		2'000.00		485.15
	<i>Totale ricavi correnti</i>		2'000.00		2'000.00		485.15
	<i>Totale spese correnti</i>	53'100.00		48'700.00		47'380.27	
	<b>Saldo</b>		<b>51'100.00</b>		<b>46'700.00</b>		<b>46'895.12</b>
112	<b>Gestione operativa</b>						
	SPESE CORRENTI						
112.3090.000	Spese formazione personale	5'000.00		5'000.00		5'278.48	
112.3099.000	Altre spese per il personale	3'000.00		3'000.00		1'605.57	
112.3100.000	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		712.45	



## CONTO ECONOMICO

		Preventivo 2025		Preventivo 2024		Consuntivo 2023	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<i>Totale ricavi correnti</i>			500'700.00		520'700.00		480'485.35
<i>Totale spese correnti</i>		182'730.00		202'430.00		180'365.42	
<b>Saldo</b>		<b>317'970.00</b>		<b>318'270.00</b>		<b>300'119.93</b>	
113	<b>Ammortamenti</b>						
	SPESE CORRENTI						
113.3300.600	Ammort. pian. di beni mobili dei BA	8'200.00		8'200.00		8'118.00	
<i>Totale ricavi correnti</i>							
<i>Totale spese correnti</i>		8'200.00		8'200.00		8'118.00	
<b>Saldo</b>			<b>8'200.00</b>		<b>8'200.00</b>		<b>8'118.00</b>

## CONTO ECONOMICO

		Preventivo 2025		Preventivo 2024		Consuntivo 2023	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>2</b>	<b>Gestione immobile</b>						
220	<b>Gestione immobile</b>						
	SPESE CORRENTI						
220.3143.000	Manutenzione giardino	2'000.00		2'000.00		700.00	
220.3430.000	Manutenzione immobile	5'000.00		5'000.00		36'543.80	
	RICAVI CORRENTI						
220.4430.000	Pigioni		13'680.00		13'680.00		13'680.00
220.4439.000	Spese accessorie		4'000.00		4'000.00		3'155.65
220.4920.000	Accrediti interni pigione commerciale		24'000.00		24'000.00		24'000.00
	<i>Totale ricavi correnti</i>		<i>41'680.00</i>		<i>41'680.00</i>		<i>40'835.65</i>
	<i>Totale spese correnti</i>	<i>7'000.00</i>		<i>7'000.00</i>		<i>37'243.80</i>	
	<b>Saldo</b>	<b>34'680.00</b>		<b>34'680.00</b>		<b>3'591.85</b>	

**CONTO ECONOMICO**

	Preventivo 2025		Preventivo 2024		Consuntivo 2023	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>3 Diversi</b>						
330 <b>Diversi</b>						
SPESE CORRENTI						
330.3130.006 Manifestazioni culturali e varie						
330.3636.000 Contributi a società sportive						
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>						
<b>Saldo</b>						

## CONTO ECONOMICO

CONTO ECONOMICO		Preventivo 2025	Preventivo 2024	Consuntivo 2023
<b>3</b>	<b>SPESE</b>	<b>542'030.00</b>	<b>572'330.00</b>	<b>562'200.09</b>
30	SPESE PER IL PERSONALE	352'100.00	362'700.00	343'356.92
31	SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE DI ESERCIZIO	143'330.00	161'130.00	142'304.84
33	AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI	8'200.00	8'200.00	8'118.00
34	SPESE FINANZIARIE	14'400.00	16'300.00	44'420.33
36	SPESE DI TRASFERIMENTO			
39	ADDEBITI INTERNI	24'000.00	24'000.00	24'000.00
<b>4</b>	<b>RICAVI</b>	<b>544'380.00</b>	<b>564'380.00</b>	<b>521'806.15</b>
42	TASSE E RETRIBUZIONI	502'500.00	522'500.00	480'741.60
43	RICAVI DIVERSI			21.00
44	RICAVI FINANZIARI	17'680.00	17'680.00	16'835.65
46	RICAVI DA TRASFERIMENTO	200.00	200.00	207.90
49	ACCREDITI INTERNI	24'000.00	24'000.00	24'000.00

## CONTO ECONOMICO

	preventivo 2025	preventivo 2024	consuntivo 2023
<b>3 SPESE</b>	<b>542'030.00</b>	<b>572'330.00</b>	<b>562'200.09</b>
<b>30 SPESE PER IL PERSONALE</b>	<b>352'100.00</b>	<b>362'700.00</b>	<b>343'356.92</b>
<b>300 Autorità e commissioni</b>	<b>2'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>1'700.00</b>
3000 Stipendi e onorari ad autorità e commissioni	2'000.00	2'000.00	1'700.00
<b>301 Stipendi per il personale amministrativo e d'esercizio</b>	<b>289'000.00</b>	<b>304'000.00</b>	<b>287'392.60</b>
3010 Stipendi per il personale amministrativo e d'esercizio	289'000.00	304'000.00	287'392.60
<b>305 Contributi del datore di lavoro</b>	<b>53'100.00</b>	<b>48'700.00</b>	<b>47'380.27</b>
3050 Contributi AVS, AI, IPG, AD; spese amministrative	20'000.00	21'000.00	19'938.21
3052 Contributi alla cassa pensione	24'000.00	18'000.00	17'888.55
3053 Premi all'assicurazione contro gli infortuni e RC del personale	1'000.00	1'200.00	1'095.06
3054 Contributi alla cassa per assegni figli	4'900.00	6'000.00	5'306.60
3055 Premi assicurazione indennità giornaliera in caso di malattia	3'200.00	2'500.00	3'151.85
<b>309 Altre spese per il personale</b>	<b>8'000.00</b>	<b>8'000.00</b>	<b>6'884.05</b>
3090 Formazione (- continua) del personale	5'000.00	5'000.00	5'278.48
3099 Altre spese per il personale	3'000.00	3'000.00	1'605.57
<b>31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPESE DI ESERCIZIO</b>	<b>143'330.00</b>	<b>161'130.00</b>	<b>142'304.84</b>
<b>310 Spese per materiale e merci</b>	<b>35'000.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>33'209.77</b>
3100 Materiale d'ufficio	3'000.00	3'000.00	712.45
3101 Materiale d'esercizio e di consumo	32'000.00	32'000.00	32'497.32
<b>311 Investimenti non attivabili</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	
3111 Altri mobili e macchinari, apparecchiature, attrezzi, veicoli	1'000.00	1'000.00	
<b>312 Approvvigionamento e smaltimento (BA)</b>	<b>15'930.00</b>	<b>14'930.00</b>	<b>9'485.35</b>
3120 Approvvigionamento (consumo) e smaltimento (BA)	15'930.00	14'930.00	9'485.35
<b>313 Prestazioni per servizi e onorari</b>	<b>75'400.00</b>	<b>94'200.00</b>	<b>82'190.18</b>
3130 Servizi di terzi	70'000.00	88'000.00	76'753.23
3132 Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	900.00	900.00	861.60
3134 Premi assicurazione cose, RC e altre assicurazioni non del personale	4'500.00	5'300.00	4'575.35
3137 Imposte e tasse, IVA forfetaria			
<b>314 Manutenzioni immobili dei BA</b>	<b>2'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>700.00</b>
3143 Manutenzione altre opere del genio civile	2'000.00	2'000.00	700.00
<b>315 Manutenzione beni mobili e immateriali</b>	<b>10'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>8'751.69</b>
3153 Manutenzione apparecchi informatici	5'000.00	5'000.00	3'574.20
3156 Manutenzione apparecchiature mediche	5'000.00	5'000.00	5'177.49
<b>317 Rimborsi spese</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>610.90</b>

CONTO ECONOMICO		preventivo 2025	preventivo 2024	consuntivo 2023
3170	Rimborsi spese di viaggio, ecc.	1'000.00	1'000.00	610.90
<b>318</b>	<b>Rettifica di valore e perdite su crediti</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>6'599.00</b>
3181	Perdite effettive su crediti	1'000.00	1'000.00	6'599.00
<b>319</b>	<b>Spese d'esercizio diverse</b>	<b>2'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>757.95</b>
3199	Altre spese d'esercizio	2'000.00	2'000.00	757.95
<b>33</b>	<b>AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI</b>	<b>8'200.00</b>	<b>8'200.00</b>	<b>8'118.00</b>
<b>330</b>	<b>Ammortamenti investimenti materiali</b>	<b>8'200.00</b>	<b>8'200.00</b>	<b>8'118.00</b>
3300	Ammortamenti pianificati di investimenti materiali	8'200.00	8'200.00	8'118.00
<b>34</b>	<b>SPESE FINANZIARIE</b>	<b>14'400.00</b>	<b>16'300.00</b>	<b>44'420.33</b>
<b>340</b>	<b>Spese per interessi</b>	<b>6'400.00</b>	<b>11'300.00</b>	<b>7'876.53</b>
3401	Interessi passivi per debiti a breve e lungo termine	6'400.00	11'300.00	7'876.53
<b>343</b>	<b>Spese per immobili dei BP</b>	<b>5'000.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>36'543.80</b>
3430	Manutenzione edile di immobili dei BP	5'000.00	5'000.00	36'543.80
<b>349</b>	<b>Altre spese finanziarie</b>	<b>3'000.00</b>		
3499	Altre spese finanziarie	3'000.00		
<b>36</b>	<b>SPESE DI TRASFERIMENTO</b>			
<b>363</b>	<b>Contributi ad enti pubblici e a terzi</b>			
3636	Contributi ad organizzazioni private senza scopo di lucro			
<b>39</b>	<b>ADDEBITI INTERNI</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>
<b>392</b>	<b>Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>
3920	Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	24'000.00	24'000.00	24'000.00

## CONTO ECONOMICO

	preventivo 2025	preventivo 2024	consuntivo 2023
<b>4 RICAVI</b>	<b>544'380.00</b>	<b>564'380.00</b>	<b>521'806.15</b>
<b>42 TASSE E RETRIBUZIONI</b>	<b>502'500.00</b>	<b>522'500.00</b>	<b>480'741.60</b>
<b>422 Tasse e rette di ospedali e ospizi</b>	<b>500'000.00</b>	<b>520'000.00</b>	<b>479'859.80</b>
4220 Tasse e rette di ospedali e ospizi	500'000.00	520'000.00	479'859.80
<b>426 Rimborsi</b>	<b>2'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>485.15</b>
4260 Rimborsi e partecipazioni di terzi	2'000.00	2'000.00	485.15
<b>429 Diversi ricavi e tasse</b>	<b>500.00</b>	<b>500.00</b>	<b>396.65</b>
4290 Diversi ricavi e tasse	500.00	500.00	396.65
<b>43 RICAVI DIVERSI</b>			<b>21.00</b>
<b>430 Ricavi d'esercizio diversi</b>			<b>21.00</b>
4309 Altri ricavi d'esercizio			21.00
<b>44 RICAVI FINANZIARI</b>	<b>17'680.00</b>	<b>17'680.00</b>	<b>16'835.65</b>
<b>443 Redditi immobiliari dei BP</b>	<b>17'680.00</b>	<b>17'680.00</b>	<b>16'835.65</b>
4430 Affitti e pigioni da immobili dei BP	13'680.00	13'680.00	13'680.00
4439 Altri redditi immobiliari dei BP	4'000.00	4'000.00	3'155.65
<b>46 RICAVI DA TRASFERIMENTO</b>	<b>200.00</b>	<b>200.00</b>	<b>207.90</b>
<b>469 Altri ricavi da trasferimento</b>	<b>200.00</b>	<b>200.00</b>	<b>207.90</b>
4699 Ridistribuzioni	200.00	200.00	207.90
<b>49 ACCREDITI INTERNI</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>
<b>492 Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>24'000.00</b>
4920 Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	24'000.00	24'000.00	24'000.00

**PREVENTIVO 2025    RIPARTIZIONE FUNZIONALE PER GENERE DI CONTO**

CONTO ECONOMICO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
SPESE	Amminist.ne generale	Ordine pubblico	Formazione	Cultura e tempo libero	Sanità	Sicurezza sociale	Trasporti e comunicazioni	Protezione dell'ambiente	Economia pubblica	Finanze e imposte	Totale
30 SPESE PER IL PERSONALE					352'100						352'100
31 SPESE PER BENI E SERVIZI E ALTRE SPE					143'330						143'330
33 AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI					8'200						8'200
34 SPESE FINANZIARIE					11'400					3'000	14'400
36 SPESE DI TRASFERIMENTO											
39 ADDEBITI INTERNI					24'000						24'000
3 SPESE					539'030					3'000	542'030

**PREVENTIVO 2025    RIPARTIZIONE FUNZIONALE PER GENERE DI CONTO**

CONTO ECONOMICO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
RICAVI	Amminist.ne generale	Ordine pubblico	Formazione	Cultura e tempo libero	Sanità	Sicurezza sociale	Trasporti e comunicazioni	Protezione dell'ambiente	Economia pubblica	Finanze e imposte	Totale
42 TASSE E RETRIBUZIONI					502'500						502'500
43 RICAVI DIVERSI											
44 RICAVI FINANZIARI					17'680						17'680
46 RICAVI DA TRASFERIMENTO					200						200
49 ACCREDITI INTERNI					24'000						24'000
4 RICAVI					544'380						544'380
Minore spesa					5'350					-3'000	2'350